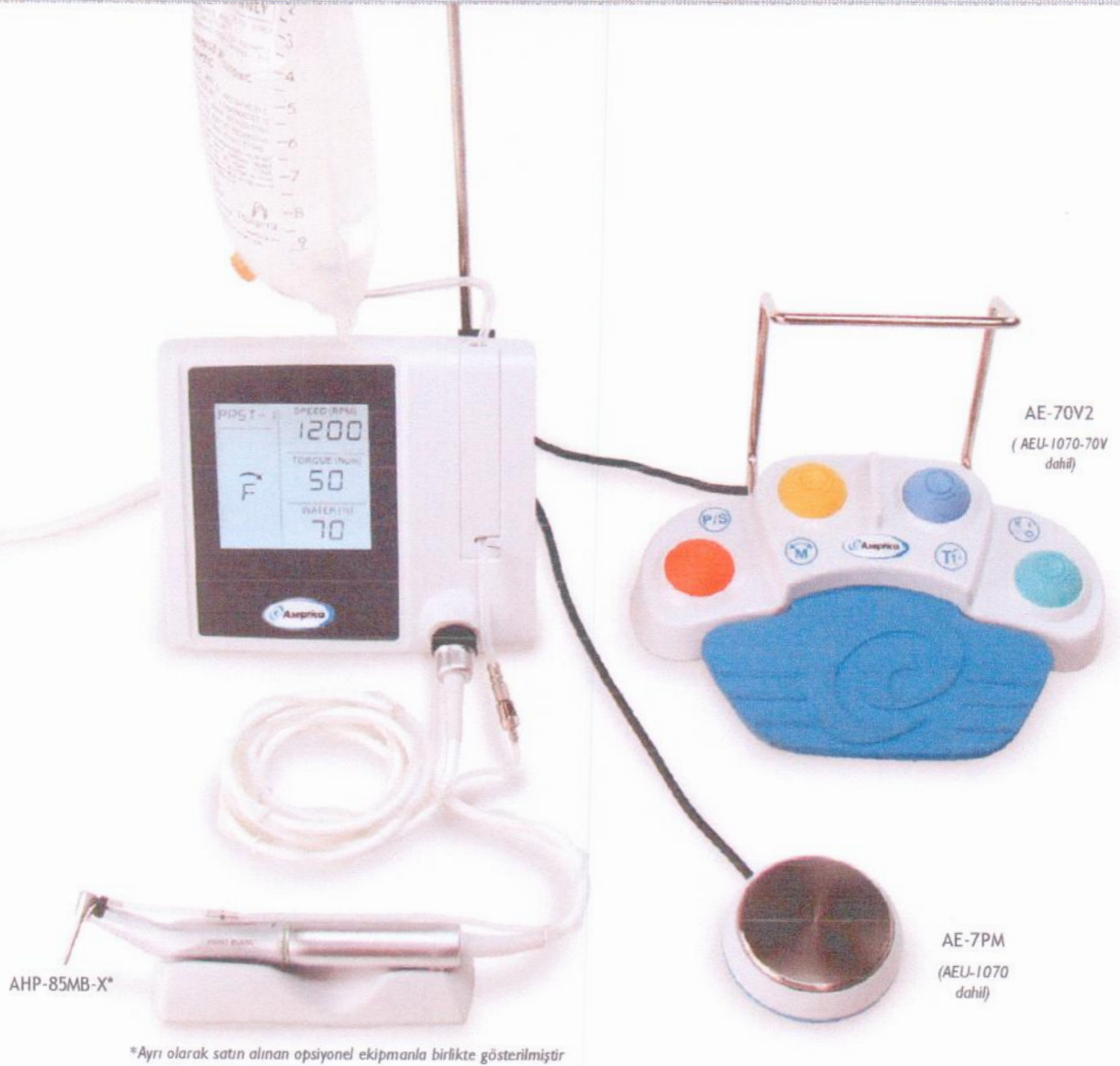


AEU-1070-70V AEU-1070

Diş İmplantı Motor Sistemleri



*Ayrı olarak satın alınan opsiyonel ekipmanla birlikte gösterilmiştir

İŞLETME VE BAKIM TALİMATLARI

YENİ GÖKDELEN YERÇÜME
PRODUKSİYON DANIŞMANLIK TİC. LTD. ŞTİ.
Ziya Gökalp Cad. No: 16/5 Kızılay / ANKARA
Tel: 0312 425 16 78 - 0312 425 00 47
Çankaya V.D.: 948 045 9397 Tic. Sic. No: 383971

 **Aseptic**

AEU-1070-70V / AEU-1070



GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Aseptico, özellikle işletme talimatlarına uyulmaması veya bu ürünün yanlış hazırlanması ve bakımı nedeniyle ortaya çıkan, uygunsuz kullanımdan kaynaklanan doğrudan veya dolaylı yaralanma veya hasar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Yaralanmaları ve malın zarar görmesini önlemek için lütfen ilgili uyarıları ve açıklamaları dikkate alınız. Bunlar, aşağıdaki şekilde işaretlenmiştir:

- **UYARI:** Göz ardı edilirse ciddi yaralanma ve ölüme sebep olabilir.
- **DİKKAT:** Göz ardı edilirse mala veya çevreye zarar verebilir.
- **NOT:** Önemli ek bilgi ve ipuçları.

S UYARI: Sistem, sterilize edilmeden teslim edilir! İlk kullanımdan önce ve daha sonra da her hasta kullanımından önce, Temizlik, Bakım ve Sterilizasyon bölümünde tavsiye edildiği gibi belirtilen bileşenleri sterilize edin.

S UYARI: Yalnızca amacına uygun olarak kullanın. İşletme talimatlarına uyulmaması, hastanın veya kullanıcının ciddi şekilde yaralanmasına veya ürünün muhtemelen onarılamayacak şekilde hasar görmesine neden olabilir. Ürünü kullanmadan önce işletme talimatlarını okuduğunuzdan ve anladığınızdan emin olun.

S DİKKAT: Federal yasa, bu cihazın bir diş hekimi tarafından veya diş hekimi siparişiyle satılmasını kısıtlamaktadır.

S DİKKAT: Üçüncü taraf imalatçıların ürettiği dental aksesuarlarının veya alt montajlarının kullanımı tamamen kullanıcının sorumluluğundadır.

S DİKKAT: Tüm onarımlar yalnızca yetkili servis personeli tarafından yapılmalıdır.

S DİKKAT: Üniteyi çalıştırırken her zaman aşağıdaki yönergelere uyun.

- Hala döner durumdayken frezlere, burlara, eğelere veya diğer anguldurva uçlarına kesinlikle dokunmayın.
- Anguldurva, yalnızca motor durduğunda takılmalıdır.

S UYARI: Patlama tehlikesi olan yerlerde kurulum yapmayın. Sistem, yanıcı anestetiklerin veya gazların varlığında çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

S UYARI: Tüm anguldurvalar, tork değişikliklerine yol açabilecek doğal yetersizliklere sahiptir. Aynı anguldurva kullanılsa veya değiştirilse bile rutin kalibrasyon önerilmektedir. Tork doğruluğunun daha iyi ayarlanması istenirse tork anahtarının kullanılması önerilmektedir.

S UYARI: Her zaman, maksimum hız, tork, ileri ve geri yönler ve endodonti, implantoloji ve diğer ağız cerrahisi uygulamalarında kullanılan tüm aletlerin, frezlerin, burların, vb. kullanımı ile ilgili anguldurva ve implant / ege imalatçıların talimatlarına uyun.

S DİKKAT: Yıkama sistemi, tuzlu su çözeltisi veya steril su ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır. İmplantlar için yalnızca imalatçının talimatlarında önerilen uygun yıkayıcıları kullanın.

S DİKKAT: Şebeke güç kablosunu yalnızca uygun şekilde topraklanmış bir prize bağlayın.

S DİKKAT: Motor, şoka karşı hassastır ve düşerse veya sert bir yüzeye çarparsa hasar görebilir.

S UYARI: Sistem motorunu, konsolu veya ayak pedalını sökmeyin veya değiştirmeyin. Üniteye değişiklik yapılmasına izin verilmez.

S DİKKAT: IEC / EN 60320-1 gereğince yalnızca C13 Tipi, 10A cihaz kablosu kullanın. Not: Kuzey Amerika, Danimarka, Avustralya ve Yeni Zelanda, hastane sınıfı fiş gerektirebilir. Yerel kanunlara başvurun.

S UYARI: Bu cihazı elektrikli neşter ile birlikte veya kalp pili olan hastalarda kullanmayın.

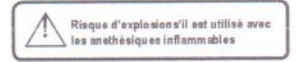
S DİKKAT: Torba spaykını konsolun üzerindeki yıkama torbasına kesinlikle bağlamayın veya bağlantısını kesmeyin. Konsolun üzerine dökülen su üniteye zarar verebilir.

S DİKKAT: İmplant işlemi sırasında hastaya her zaman lastik örtü takılması önerilmektedir.

S UYARI: Önerilenden farklı bir anguldurva modeli kullanmak aşırı az veya aşırı fazla torka neden olabilir.

S UYARI: Yanlış hız ayarının kullanılması, aşırı az veya aşırı fazla torka ve çok düşük hız veya aşırı hıza neden olabilir.

S UYARI: Üniteyi, kullanım sırasında bağlantının kesilmemesi için güç kablosuna erişilemeyecek şekilde konumlandırmayın.



Bu cihaz test edilmiş ve IEC 60601-1-2: 2001-09 emisyon gerekliliklerine uygun olduğu görülmüştür. Bu gereklilikler, tipik bir tıbbi kurulumda zararlı elektromanyetik girişime karşı makul koruma sağlar. Bununla birlikte, cep telefonları gibi elektrikli cihazların yüksek düzeyde radyo frekansı (RF) emisyonları bu cihazın performansını bozabilir. Bozucu elektromanyetik girişimi azaltmak için, bu cihazı RF vericilerinden ve diğer elektromanyetik enerji kaynaklarından uzak bir yere yerleştirin.

Bu ürünün doğruluğu ve hassasiyeti ile ilgili bilgiler, talep üzerine bu sayfada verilen adres üzerinden Aseptico ile iletişime geçilerek elde edilebilir.



P.O. Box 1548, Woodinville, WA 98072 8333 216th
Street S.E., Woodinville, WA 98072 Telefon (425) 487-3157 •
Ücretsiz Hat (800) 426-5913

Web: www.aseptico.com

Eposta: info@aseptico.com

AEU-1070-70V / AEU-1070

İÇİNDEKİLER

KULLANIM AMACI	3
PAKET İÇERİĞİ	3
HARİCİ SATILANLAR.....	3
SİSTEM KURULUMU	5
KONTROL PANELİ	8
İŞLETME	9
BAKIM VE STERİLİZASYON.....	10
MESAJLAR	12
ATIK BERTARAFI	12
KONTRENDİKASYONLAR	12
TERS REAKSİYONLAR.....	12
ARIZA GİDERME.....	12
GARANTİ	12
SİGORTA DEĞİŞİMİ	13
SEMBOL AÇIKLAMALARI.....	13
ÖZELLİKLER.....	14
ÖZEL ÖN AYARLAR	15

KULLANIM AMACI

Ayarlanabilir Hızlı Ayak Pedalı ile AEU-1070-70V Diş İmplantı Motor Sistemi 70Ncm ve AEU-1070 Diş İmplantı Motor Sistemi 70 Ncm, implant işlemleri için diş hekimliğinde kullanılan alet ve araçlar için tahrik sistemleridir. Sistemler, yıkama kaynağı ve osteotomi hazırlığı ve implant yerleştirme sırasında hassas delme sağlamak için tasarlanmış çok çeşitli kullanıcı kontrollerini içermektedir.

RX: FEDERAL YASA, BU CİHAZIN BİR DİŞ HEKİMİ TARAFINDAN VEYA DİŞ HEKİMİ SİPARİŞİ İLE SATILMASINI KISITLAMAKTADIR.

Tebrikler!

Yeni Aseptico AEU-1070-70V / AEU-1070 sisteminiz, diş hekimliği için mevcut en iyi ve en uygun fiyatlı diş implantı motor sistemlerinden biridir.

Özellikler:

- AHP-85MB-X veya AHP-85MB-CX 20:1 redüksiyonlu anguldurva veya AHP-64 1:1 anguldurva ile kullanım için güçlü fırçasız 40,000 RPM motor.
- Büyük, okuması kolay dokunmatik ekran.
- 8 adet programlanabilir ön ayar.
- Çok işlevli ayak kumandası (AEU-1070-70V) veya temel açma-kapamalı ayak kumandası (AEU-1070)
- Suya dayanıklı kabin tasarımı, sıvı dökülmelerinin dahili elektronik cihazlara girmesini önlemeye yardımcı olur ve kolay temizlik sağlar.
- Yalıtımlı peristaltik pompa haznesi, sızıntıların dahili elektroniklere girmesini önler.
- Titreşim yalıtımlı peristaltik pompa motoru, son derece sessiz çalışma sağlar.
- 1000 ml'lik büyük salin torbası kapasitesi.
- ABD'de üretilmiştir.

Bu sistem, uzun yıllar boyunca güvenilir hizmet sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Aseptico ekipmanınızdan en iyi hizmeti almak için lütfen bu kılavuzda verilen talimatları okuyun.

Üniteniz için anguldurva veya diğer aksesuarların çalıştırılması ve bakımını kapsayacak şekilde ayrı kılavuzlar sağlanabilir.

PAKET İÇERİĞİ

- Elektronik Kumanda Konsolu (P/N 120407)
- AE-230A-40 Otoklavlanabilir 40K Fırçasız Mikromotor
- Otoklavlanabilir Motor Tutucu (P/N 461561)
- AE-70V2 Çok İşlevli Ayak Kumandası (sadece AEU-1070-70V)
- AE-7PM Açma Kapamalı Ayak Kumandası (sadece AEU-1070)
- AE-24 Otoklavlanabilir Yıkama Tüpü Seti
- AE-24-PUMP Peristaltik Pompa Tüpü Seti (10 parça)
- Yıkama Torbası Askı Çubuğu (P/N 461541)
- Hastane sınıfı Güç Kablosu (P/N 840079)

HARİCİ SATILANLAR

- AHP-85MB-X veya AHP-85MB-CX 20:1 Mont Blanc® Redüksiyonlu Ters Açılı Anguldurva
- AHP-64 1:1 Düz Anguldurva
- Yedek AE-24 Otoklavlanabilir Yıkama Tüpü Seti
- Yedek AE-24-PUMP Peristaltik Pompa Tüpü Seti (10 parça)
- Yedek AE-24-BOT Flakonlar için Otoklavlanabilir Yıkama Tüpü Seti

Mont Blanc®, Anthogyr'nin tescilli ticari markasıdır.

AEU-1070-70V / AEU-1070

PAKET İÇERİĞİ

AE-70V2 Ayak
Kumandası (sadece
AEU-1070-70V)

Güç Kablosu

Konsol

AE-7PM Ayak
Kumandası (sadece
AEU-1070)

Yuva

Motor ve Kablo

Yedek Peristaltik
Tüpler

Yıkama Tüpü Seti

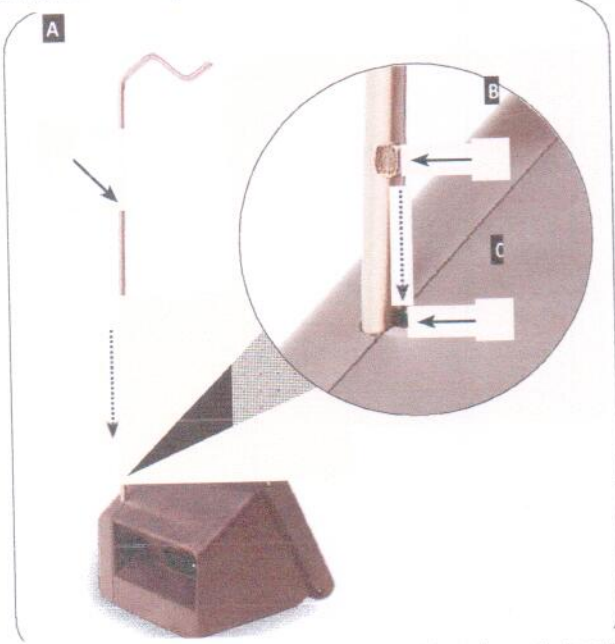
Torba Askısı

SİSTEM KURULUMU

Bu bölüm, üniteyi kurmak için talimatları adım adım göstermektedir.

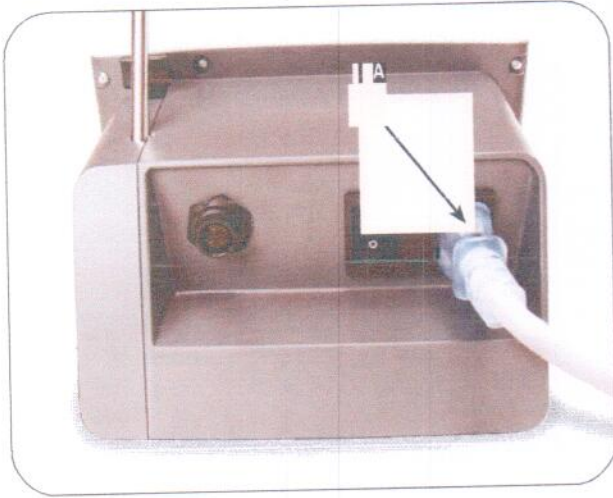
i Anguldurva, motor / kablo tertibatı ve yıkama tüpü seti, Bakım ve Sterilizasyon bölümünde (sayfa 10) belirtildiği gibi her işlemde önce sterilize edilmelidir.

1. Üniteyi ambalajından çıkarın ve solda gösterilen her bir bileşeni tanımlayın (sayfa 4).
2. Torba askısını (A), konsolun üst kısmındaki deliğe yerleştirin. Askıdaki klapanın (B) konsolun üzerindeki yuvaya (C) tam olarak girdiğinden ve askıyı yerine kilitlediğinden emin olun.



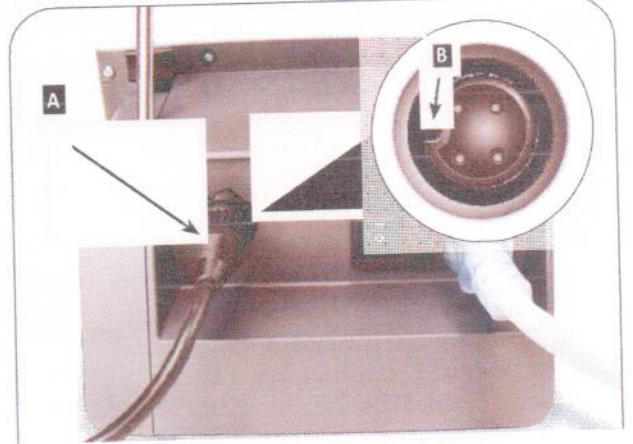
Güç kablosunu (A), konsolun arkasındaki güç girişine takın, ardından güç kablosunun diğer ucunu hastane sınıfı, topraklı bir elektrik prizine takın.

3.



4. Ayak kumandası fişini (A) (AE-7PM veya AE-70V2 ayak kumandası için) konsolun arkasındaki sokete bağlayın.

i Ayak kumandası fişi sokete "uyumludur" ve çentiğin (B) sola baktığı yöne doğru yalnızca tek yönde takılabilir. Fişi sokete doğru tutun ve fişin sokete girdiğini hissedene kadar döndürün, ardından bağlantıyı sağlamlaştırmak için kilitleme manşonunu tık sesi gelene kadar saat yönünde çevirin.

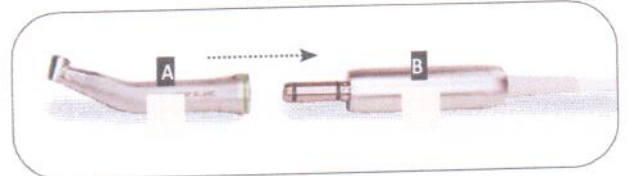


5. Motor fişini (A), konsolun ön tarafındaki sokete bağlayın.

i Motor fişi sokete "uyumludur" ve daha büyük olan tırnağın (B) yukarı baktığı yöne doğru yalnızca tek yönde takılabilir. Fişi sokete doğru tutun ve fişin sokete girdiğini hissedene kadar yavaşça döndürün, ardından bağlantıyı sabitlemek için kilitleme manşonunu saat yönünde çevirin.

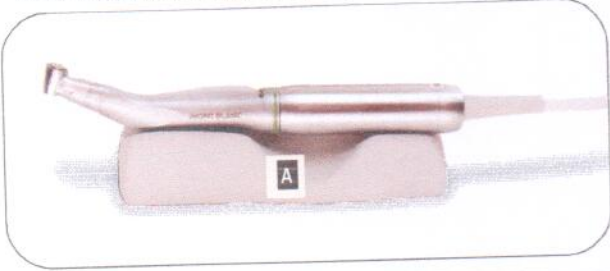


6. Motora (B), AHP-85MB-X veya AHP-85MB-CX 20: 1 anguldurva (A) veya AHP-64 1: 1 anguldurva (harici satın alınır) takın.

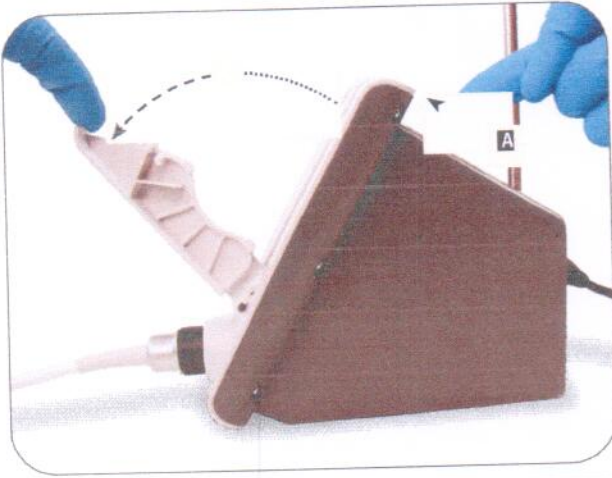


SİSTEM KURULUMU (Devamı)

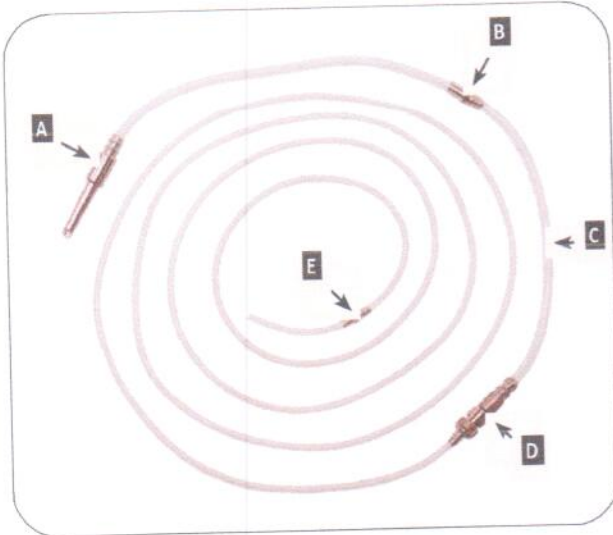
7. Motorlu anguldurmayı yuvaya (A) yerleştirin



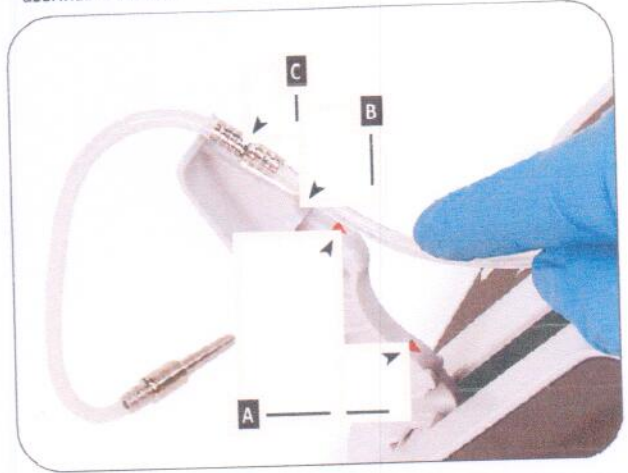
8. Pompa kapağını serbest bırakmak için konsolun üst kısmındaki kolu (A) çekin, ardından pompa kapağını (B) tamamen açın



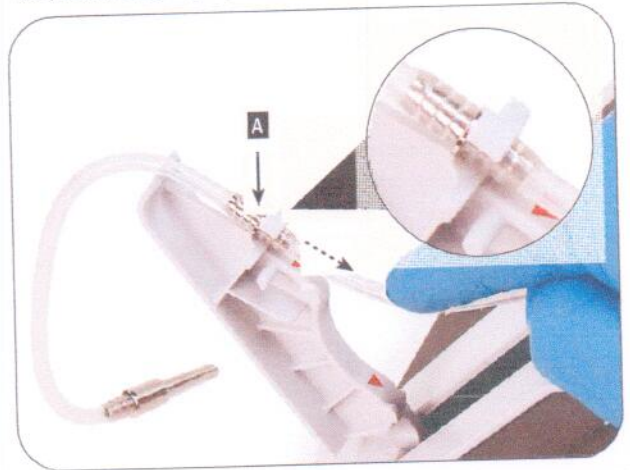
9. Yıkama tüpünü takarken, duyu (A), büyük tüp konektörünü (B), peristaltik tüp segmentini (C), Luer konektörünü (D) ve küçük tüp konektörünü (E) tanımlayabilmek faydalı olacaktır.



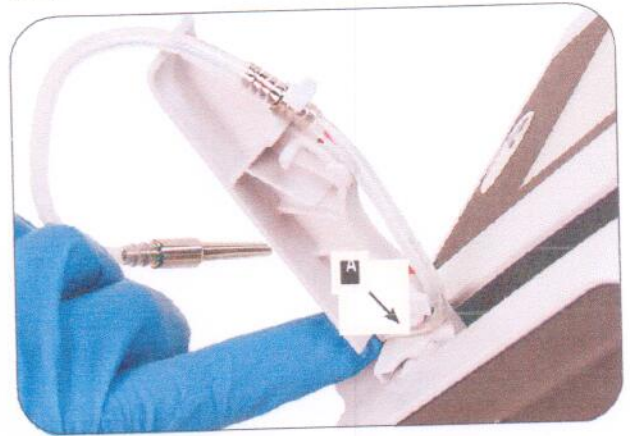
10. Pompa kapağındaki iki kırmızı ok (A), yıkama tüpünün takılacağı yönü gösterir. Peristaltik tüp segmentini pompa kapağındaki üst yuvadan (B) geçirerek başlayın. Büyük tüp konektörü (C) gösterildiği gibi yuvanın üzerinde olmalıdır.



11. Büyük tüp konektörü (A) yuvaya güvenli bir şekilde oturana kadar tüpü üst yuvadan aşağı doğru çekin.

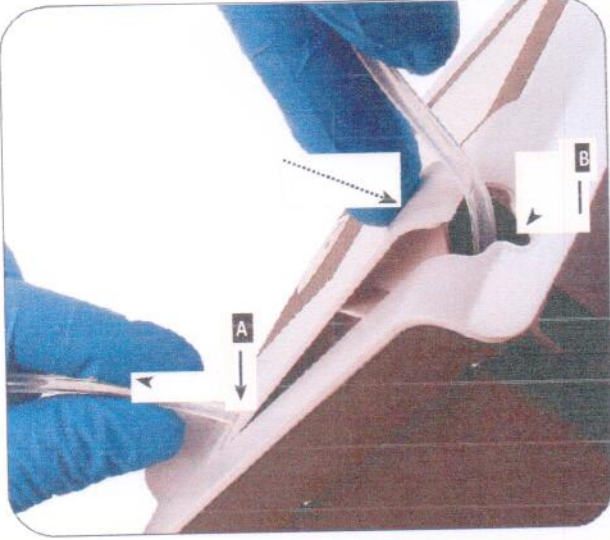


12. Kapaktaki bir sonraki kırmızı oku takip ederek peristaltik tüp segmentini pompa kapağındaki alt yuvadan (A) geçirin.



AEU-1070-70V / AEU-1070

- 13 . Bir elinizle yıkama tüpünü pompa kapağının (A) altından sıkıca çekin. Pompa kapağını kapatırken yıkama tüpünü konsol üzerindeki çentiğe (B) yönlendirmek için diğer elinizi kullanın.



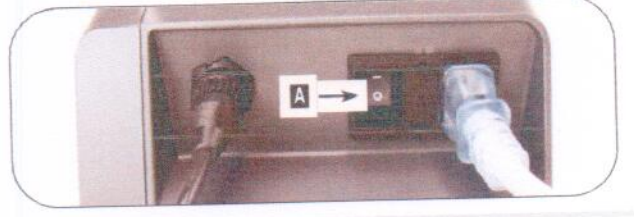
- 14 . Anguldurva ile birlikte gelen talimatları izleyerek yıkama tüpünün (A) küçük ucunu anguldurva yıkama bağlantısına takın. AE-24 tüp setinde sağlanan AHP-03 klipslerini (B) kullanarak yıkama tüpünü motor kablolarına eşit aralıklarla takın.



- 15 . Askıya salın ağzı konsolun arkasına bakacak şekilde bir salın torbası (maks. 1000 ml) asın. Torbayı konsoldan uzağa doğru döndürün (konsola damlamasını önlemek için) ardından salın torbasını duy (A) ile tıkayın. Konsola damlayanları hemen silin.



- 16 . Üniteyi açmak için konsolun arkasındaki güç anahtarını (A) açık (I) konumuna getirin.



- 17 . Anguldurvanın kalibre edilmesi yaklaşık 20 saniye sürer ve üniteyi her açtığınızda veya anguldurmayı değiştirdiğinizde yeniden kalibre edilmelidir. Kontrol panelinin düzenine aşına olduktan sonra Sayfa 9'daki Anguldurmayı Kalibre Etme bölümüne bakın.

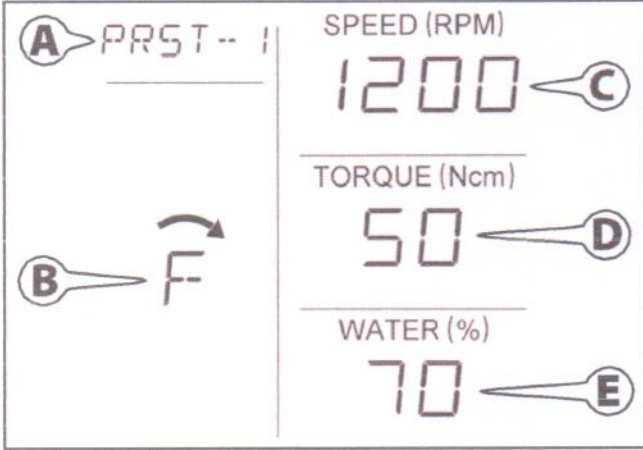
AEU-1070-70V / AEU-1070

KONTROL PANELİ

Bu bölüm dokunmatik ekranın işlevlerini açıklamaktadır.

Ana Ekran

Ana ekran, etkin ön ayarın (A) adını ve ayarlanabilir parametrelerin her biri için geçerli ayarları görüntüler (B) (C) (D) (E):



(A) ÖN AYAR - Ekranın bu bölümü etkin ön ayar adını görüntüler. Ön ayarları sırayla seçmek için buraya (A) basın. Aşağıda, her bir ön ayar için fabrika ayarlarının tablosu bulunmaktadır.

ÖN AYAR	YON	HIZ	ORAN	TORK	SU
PRST-1	İLERİ	1200	20:1	50	70
PRST-2	İLERİ	800	20:1	50	70
PRST-3	İLERİ	15	20:1	35	0
PRST-4	İLERİ	15	20:1	50	0
PRST-5	GERİ	25	20:1	50	0
PRST-6	İLERİ	20	20:1	30	0
PRST-7	İLERİ	21	20:1	40	0
PRST-8	İLERİ	22	20:1	50	0

(B) MOTOR YÖNÜ - Ekranın bu bölümü, motorun mevcut dönüş yönünü gösterir. İleri (F) ve geri (R) arasında geçiş yapmak için buraya (B) basın.

(C) HIZ / ORAN - Ekranın bu bölümü, mevcut hız ve oran ayarlarını gösterir. Oran ayarı (20:1 veya 1:1), hız ayarının görüntülediği formatla (sırasıyla tam sayı veya bilimsel gösterim) görüntülenir:

(i) ORAN GÖSTERGESİ: Hız ayarı, **20:1 oranının** o anda seçildiğini belirtmek için bir tam sayı (örneğin 2000) olarak görüntülenir. Hız ayarı, **1:1 oranının** o anda seçildiğini belirtmek için bilimsel gösterimle (örn. 40E3) görüntülenir. 1:1 anguldurvanın hızını hesaplamak için "E3" yerine "000" yazın (örn. 40E3 = 40.000 RPM).

Hız/oran ayarlama ekranını açmak için buraya basın (C):

• **HIZ AYARI:** Mevcut oran ayarına göre aşağıdaki aralıklarda hız ayarını yapmak için ▲ ve ▼ düğmelerine basın:

ORAN AYARI	HIZ ARALIĞI	GÖSTERİLEN HIZ
20:1	15-2,000	15-2000
1:1	1,000-40,000	1E3-40E3

• **ORAN AYARI:** Oran ayarını seçmek için ▲ ve ▼ düğmeleri arasında görünen sayıya (1 veya 20) basın

ORAN AYARI	GÖSTERİLEN SAYI
20:1	20
1:1	1

Ana ekrana dönmek için ekranın sağ tarafında herhangi bir yere basın.

(D) TORK - Ekranın bu bölümü mevcut tork ayarını gösterir. Tork ayar ekranını açmak için buraya basın (D), ardından mevcut oran ayarına göre tork ayarını aşağıdaki aralıklarda ayarlamak için ▲ ve ▼ düğmelerine basın:

ORAN AYARI	TORK ARALIĞI
20:1	5-70
1:1	1-4

Ana ekrana dönmek için ekranın sağ tarafında herhangi bir yere basın.

(i) Hız ve oran ayarları, sistemin "Tork-Siniri" modunda mı yoksa "Tork Otomatik Durdurma" modunda mı olduğunu belirler. Ayrıntılar için aşağıdaki tabloya bakın.

TORK-SINIRI MODU
Hız ayarı ≥ 500 RPM olduğunda @ 20:1 oran
Hız ayarı $\geq 10,000$ RPM olduğunda @ 1:1 oran
Anguldurva torku, tork ayarının %75'ine ulaştığında bir tork uyarı sesi duyulacaktır. Anguldurva, tork ayarından daha büyük bir yüke ulaştığında yavaşlayacaktır. Yük kaldırıldıktan sonra anguldurva hızlanmaya devam edecektir.
TORK OTOMATİK DURDURMA MODU
Hız ayarı < 500 RPM olduğunda @ 20:1 oran
Hız ayarı $< 10,000$ RPM olduğunda @ 1:1 oran
Anguldurva torku, tork ayarının %75'ine ulaştığında bir tork uyarı sesi duyulacaktır. Anguldurva, tork ayarına ulaştıktan bir saniye sonra duracaktır. Ayak pedali bırakılıp tekrar uygulandığında çalışmaya devam edecektir.

(i) Tork ekran segmentine (D) basmak, aşağıdaki bölümlerde açıklandığı üzere Fabrika Ayarlarına Döndürme ve Kalibrasyon ekranlarını da etkinleştirir.

(E) SU - Ekranın bu bölümü mevcut yıkama akış ayarını gösterir. Akış ayarı ekranını açmak için buraya basın (E), ardından akış ayarını (% 0-100) ayarlamak için ▲ ve ▼ düğmelerine basın. %0 ayarı yıkamayı durdurur. Ana ekrana dönmek için ekranın sağ tarafında herhangi bir yere basın

Ön Ayarları Özelleştirme

Mevcut ön ayarda herhangi bir değişiklik yaptıysanız, ekranın Ön ayar bölümü (A) yanıp sönecektir:

Mevcut ön ayarda yapılan herhangi bir değişikliği **silmek** için, ekranın yanıp sönen Ön Ayar bölümüne (A) basıp çekin.

Yaptığınız ayarlamaları **kaydetmek** için (mevcut ön ayarı özelleştirmek için), bip sesini duyana kadar ekranın yanıp sönen Ön Ayar bölümünü (A) basılı tutun. Özel ön ayarlarınızı sayfa 15'teki boş tablolara yazabilirsiniz.

Fabrika Ayarlarına Döndürme

Tüm ön ayarları fabrika ayarlarına **döndürmek** için:

1. Ana ekrandaki Tork bölümüne (D) basın.
2. Bip sesini duyana kadar ▲ ve ▼ düğmeleri arasındaki "CAL" düğmesine basılı tutun
3. Başka bir bip sesi duyana kadar ekranın Ön Ayar bölümünde (A) beliren yanıp sönen "RECALL" düğmesini basılı tutun. Tüm ön ayarlar için fabrika ayarları geri yüklenmiştir (özelleştirilmiş ön ayarların tümü silinmiştir).
4. Fabrika ayarlarına döndürme işlemini **iptal etmek** için, yukarıdaki 3 adımı tamamlamadan önce ekranın sağ tarafında herhangi bir yere basın.

Anguldurmayı Kalibre Etme

Motorların ve anguldurvaların mekanik durumu zamanla değiştiğinden, üniteyi her çalıştırdığımızda ve **özelleştirme** modellerini değiştirdiğinizde anguldurmayı kalibre etmeniz önerilir:

1. Kullanılmakta olan mevcut anguldurva için doğru anguldurva oranının seçildiğini doğrulayın. Gerekirse oran ayarını değiştirmek için Hız / Oran (C) bölümüne (sayfa 8) bakın.
2. Anguldurva frez, bur veya eğe takın.
3. Anguldurmayı, frez / bur / eğin hiçbir şeye dokunmadan serbestçe dönebildiği şekilde yuvaya yerleştirin.
4. Ana ekrandan Tork bölümüne (D) basın.
5. Kalibrasyon işlemini başlatmak için ▲ ve ▼ düğmeleri arasındaki "CAL" düğmesine basın. CAL düğmesi yanıp sönecek ve motor birkaç hız değişikliğinden geçecek ve sonra duracaktır.
6. Kalibrasyon başarılı olursa, CAL düğmesi motor durduğunda yanıp sönmeyi durduracaktır.

i Motor durduktan sonra CAL düğmesi yanıp sönmeye devam ederse kalibrasyon başarısız olmuştur. Tekrar kalibre etmeyi deneyin. Tekrarlanan arızalar, kirli, hasarlı veya kusurlu anguldurva ve / veya onarılması veya değiştirilmesi gereken motora işaret edebilir.

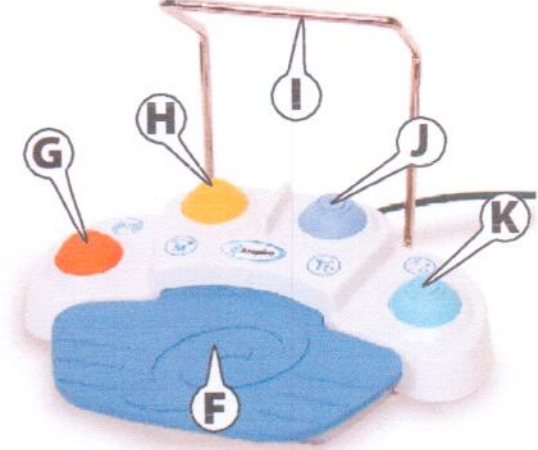
7. Ana ekrana dönmek için ekranın sağ tarafında herhangi bir yere basın.

İŞLETME

Bu bölüm, ünitenin AE-70V2 veya AE-7PM ayak kumandası kullanılarak nasıl çalıştırılacağını açıklamaktadır.

AE-70V2 Ayak Kumandası

AE-70V2 ayak kumandası, sistemin çok işlevli kontrolünü sağlar.



F DEĞİŞKEN HIZ PEDALI - Bu pedal, motoru ve yıkama pompasını aynı anda çalıştırır. Motor hızı, pedala ne kadar bastığınızla orantılı olarak (mevcut Hız ayarına kadar) değişir. Yıkama pompası, pedala ne kadar basıldığına bakılmaksızın mevcut su ayarında etkinleşir.

G ÖN AYAR - Ön ayarların her birinde sırayla ilerlemek için art arda basın. Bu pedal, dokunmatik ekranda Ön ayar bölümüne (A) (sayfa 8) basmakla aynı işlevi görür.



H MOTOR YÖNÜ - İleri ve geri arasında geçiş yapmak için basın. Bu pedal, dokunmatik ekrandaki Motor Yönü simgesine (B) (sayfa 8) basmakla aynı işlevi görür.



I TUTAMAÇ - Pedalı manuel olarak konumlandırmak için kullanın. Tutamaç uçlarını ayak kumandasının arkasındaki deliklere yerleştirerek takın.



J TORK ADIM-ARTIRMA - 20:1 anguldurva için, tork ayarını art arda maksimum 5 adımda (veya maksimum tork ayarına ulaşılan kadar) 2 Ncm'lik adımlarla artırmak için basın. Altıncı basışta (veya maksimum tork ayarına ulaşıldıktan sonra basıldığında), tork ayarı asıl haline, en düşük ayara dönecektir.



K SU AÇMA-KAPAMA / ADIM-ARTIRMA - Yıkama pompasını açıp kapatmak için basın. Pompa kapatıldığında, ekranın Su bölümü (E) (sayfa 8) %0 yerine "--" gösterecektir. Su ayarlarında +%10'luk artışlarla ilerlemek için bu düğmeyi **basılı tutun**; adımlar 1 saniyelik aralıklarla gerçekleşir ve her adım için bir bip sesi duyulur.



AE-7PM Ayak Kumandası

AE-7PM ayak kumandası, sistemin temel açma-kapama kontrolünü sağlar.



- Ⓛ **AÇMA/KAPAMA** - Ekranda görüntülenen ayarlarda motoru ve yıkama pompasını etkinleştirmek için bu ayak pedalına basın.



BAKIM VE STERİLİZASYON

Aşağıdaki talimatlara uyulmaması veya cihazın ve / veya ilgili bileşenlerin açıkça kötüye kullanılması, cihazın kötüye kullanılması olarak kabul edilecek ve garanti kapsamından çıkacaktır.

i Sterilizasyon işlemiyle ilgili herhangi bir sorunuz varsa 1-800-426-5913 numaralı telefondan Aseptico'yu arayın.

Anguldurva

Eksiksiz temizlik, bakım ve sterilizasyon talimatları için anguldurva ile birlikte verilen talimatları izleyin.

Motor ve Kablo Tertibatı

⚠ DİKKAT: Motor şoka duyarlıdır. Sert bir yüzeye düşürmeyin veya çarpmayın.

UYARI: Motoru yağlamayın veya kayganlaştırmayın.

DİKKAT: Anguldurvadın gelen yağın motora akmasına izin vermeyin. Anguldurva yağladıktan sonra ve sterilize etmeden önce, fazla yağın anguldurvadın dışarı akmasını sağlamak için bir kağıt havlu üzerine koyun.



UYARI: Motor çalışırken motora anguldurva takmayın.

UYARI: Motor kablosunu hızlıca bükmeyin.

UYARI: Motoru veya motor konektörünü sökmeye çalışmayın.

UYARI: Aşağıda belirtilenden farklı bir sterilizasyon yönteminin veya sıcaklıkların kullanılması bileşenlere zarar verebilir veya hastalar arasında çapraz bulaşma riski oluşturabilir.

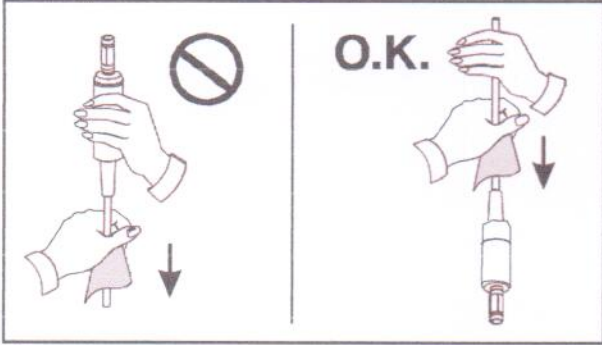
DİKKAT: Motoru herhangi bir sıvıya daldırmayın veya ıslatmayın.

DİKKAT: Ultrasonik temizleyiciler kullanmayın.

DİKKAT: Soğuk sterilizasyon veya kuru ısı kullanmayın.

AEU-1070-70V / AEU-1070

1. Motor ve kablodaki kalıntıları fırçalayın.
2. Kalan kir izlerini gidermek için motoru ve kabloyu nemli bir bez veya havluyla iyice temizleyin. Kabloyu motordan çekmekten kaçınınız. Daima motora doğru silin.



3. Verilen otoklavlama fişini (A) motor kablosu konektörünün ucuna takın.



4. Aşağıda listelenen **STERİLİZASYON YÖNTEMLERİ**'nden birini (A, B veya C) kullanarak motoru ve kablo tertibatını sterilize edin.



Otoklavlama sırasında motor kablosunu gevşek bir şekilde sarın. Kabloyu keskin bir şekilde bükmekten kaçınınız.

STERİLİZASYON YÖNTEMLERİ:

Sarılı Sterilizasyon — Uygun büyüklükte bir sterilizasyon poşetine koyun ve kapatın.

A. Standart otoklavlama (Yer çekimi yer değiştirme yöntemi)

Süre: 15 dk
Sıcaklık: 132° C (270° F)
Kuruma Süresi: 30 dk

B. Ön vakum (Dinamik hava giderme yöntemi)

Süre: 4 dk
Sıcaklık: 132° C (270° F)
Kuruma Süresi: 40 dk

Hızlı Sterilizasyon — Sadece acil kullanım içindir.

C. Sarılmamış standart otoklavlama (Yerçekimi yer değiştirme yöntemi)

Süre: 10 dk
Sıcaklık: 132° C (270° F)
Kuruma Süresi: Hızlı sterilizasyon için kuruma süresi gerekmez.

Silikon Su Hatları

1. Her kullanımdan sonra tüpü 30 saniye boyunca temiz suyla yıkayın. Tüp üzerinde herhangi bir dezenfektan kullanmayın.
2. Tüpü sterilize edin:

Sarılı Sterilizasyon — Uygun büyüklükte bir sterilizasyon poşetine koyun ve kapatın.

Standart otoklavlama (Yer çekimi yer değiştirme yöntemi)

Süre: 30 dk
Sıcaklık: 132° C (270° F)
Kuruma Süresi: 30 dk

Konsol ve Ayak Kumandası

1. Konsolun dışını ve ayak kumandasını hafif deterjanla veya 1:10 çamaşır suyu solüsyonuyla (1 kısım ağartıcı ile 9 kısım su) nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silerek temizleyin. Çözücülerin veya diğer çözümlerin kullanılması hasara neden olabilir ve garantiyi geçersiz kılabilir.

MESAJLAR

Sistem Mesajları

1. Sistem açıldığında, yazılım parça numarası ve sürümü konsol ekranında kısaca görüntülenecektir.

Hata Mesajları

YOK

Arıza Mesajları

YOK

ATIK BERTARAFI

Tüm tıbbi atık ürünleri, artıkları, vb. yerel, eyalet ve ülke yasalarınıza göre bertaraf edilecektir. Kullanım ömrü sonunda AEU-1070-70V / AEU-1070'i ve aksesuarları yerel, eyalet ve ülke yasalarınıza uygun olarak bertaraf edin.

KONTRENDİKASYONLAR

Bilinen yok

TERS REAKSİYONLAR

Bilinen yok

ARIZA GİDERME

Konsol açıldığında ışığı yanmıyor:

- Güç kablosu bağlantısını kontrol edin.
- Sigortayı kontrol edin. Yanmışsa bkz. Sigortanın Değiştirilmesi (sayfa 13)

Konsol açıldığında ışığı yanıyor ama anguldurva çalışmıyor:

- Motor fiş bağlantısını kontrol edin.
- Ayak kumandası bağlantısını kontrol edin.
- Ana ayak kumandası anahtarına basın.
- Hız ayarını artırın.
- Tork ayarını artırın.
- Fiş soketindeki konektör pimlerinin bükülmediğini kontrol edin.
- Döner aletin anguldurvaya düzgün şekilde oturup oturmadığını ve mandalin / pensin kapalı olduğunu kontrol edin.

Pompadan anguldurvaya su akışı yok :

- Su ayarının %10 veya üzeri olup olmadığını kontrol edin.
- Su kabı contasının tamamen delinmiş olup olmadığını kontrol edin.
- Yıkama tüpünün pompa kapağına düzgün şekilde takıldığından ve akışın doğru yönde olduğundan emin olun.

Motor yavaşlıyor veya ağır çalışıyor :

- Anguldurvanın pis, az yağlanmış olup olmadığını kontrol edin.
- Oran ayarının anguldurvayla eşleştiğini doğrulayın.
- Anguldurva yağının motora akıp akmadığını kontrol edin.

Ekran hatası:

- Gücü kapatın, 5 saniye bekleyin, ardından sıfırlamak için tekrar açın.

Pompa sızdırıyor:

- Yıkama hattının peristaltik pompa bölümünü sağlanan ekstra tüp setinden yenisiyle değiştirin.

GARANTİ

Aseptico Inc., bu ürünü malzeme veya işçilik kusurlarına karşı orijinal fatura tarihinden itibaren iki (2) yıllık bir süre için garanti eder. Bazı anguldurvalar aynı koşullar altında bir yıl garantilidir. Hava türbinleri ve ampuller gibi diğer anguldurvalar ve sarf malzemeleri daha kısa garanti süreleri kapsamındadır veya garantileri yoktur. Aseptico'nun ürün garantisi kapsamındaki yegane yükümlülüğü (kendi tercihinine ve takdirine bağlı olarak) herhangi bir kusurlu bileşeni veya ürünü kısmen veya tamamen onarmak veya değiştirmektir. Aseptico Inc., bu tür bir durum söz konusu olursa tek söz sahibi olacaktır.

Garanti kapsamında kusur iddiası olması durumunda, satın alan kişi derhal Aseptico'nun Müşteri Hizmetleri Departmanını bilgilendirmelidir. Müşteri Hizmetleri, genellikle ürünün servis için iade edilmesini yönlendiren talimatlar sağlayacaktır. Aseptico'ya gönderi ve gönderinin maliyeti her zaman alıcının sorumluluğundadır.

Kazara yanlış kullanım, uygun olmayan kurulum veya yönlendirilmiş bakımın yapılmaması garantiyi geçersiz kılar. Seri numarasını kasıtlı olarak tahrir etmek, değiştirmek veya çıkarmak garantiyi geçersiz kılar.

Aseptico Inc., bu garanti kapsamında, başkaları tarafından üretilen ürünlerin tesadüfi olarak kullanılması söz konusu olsun ya da olmasın, ürünlerinin klinik kullanımından kaynaklanan riskleri veya yükümlülükleri üstlenmez.

AEU-1070-70V / AEU-1070

SİGORTA DEĞİŞİMİ



UYARI

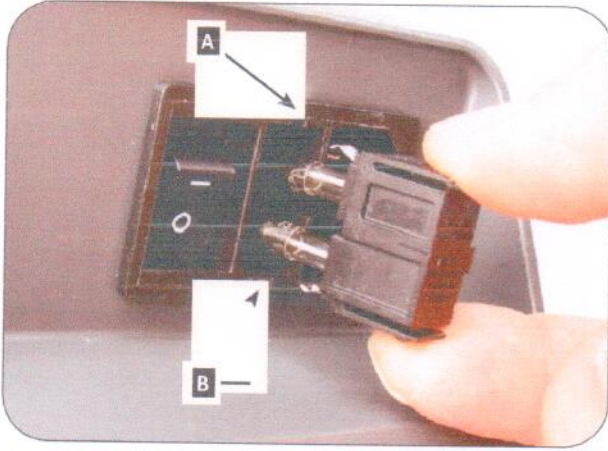


Aşağıdaki adımları uygulamadan önce gücü kapatın ve ünitenin fişini çekin.



Sistem, otomatik algılamalı küresel voltaj uyumluluğuna sahiptir. Belirtilen sigorta 100V-240V 50/60 Hz hat voltajı için doğrudur.

1. Sigorta tutucusunu, biri sigorta tutucunun üstünde (A) ve diğeri alt kısmında (B) olmak üzere iki küçük tornavida kullanarak kaldırarak güç giriş soketinden çıkarın.



2. Sigorta tutucudaki her iki sigortayı da aynı tip ve değerle değiştirin: 5 x 20mm, 1 .6A, 250V gecikmeli sigorta.
3. Sigorta tutucuyu yeniden takın.

SEMBOL AÇIKLAMALARI



Kullanım Talimatlarına Bakın



B Tipi Ekipman



Dikkat - Ekli Belgelere Bakın



Alternatif Akım



Sigorta Değeri



Tehlikeli Voltaj



Motor Yönü



Ön Ayarlı Adımla



Tork Adımla



Pompa Açma-Kapama / Adımla



Uygun Bertaraf



Ayak Pedalı

IPX1

Su Girişi - Sınıflandırma-Ayak Pedalı



İmalatçı



Koruyucu Toprak (Zemin)



Sıcaklık Sınırlaması



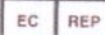
Atmosferik Basınç Sınırlaması



Nem Sınırlaması



132°C (270°F)'de Sterilize Edin



Yetkili Avrupa Temsilcisi



Seri Numarası



Parça Numarası



AÇMA-KAPAMA Düğmesi



Önemli Bilgi

AEU-1070-70V / AEU-1070

ÖZELLİKLER

KONSOL BOYUTLARI: 19.6 cm W x 18.0 cm D x 16.0 cm H (7.72" W x 7.09" D x 6.30" H)

KONSOL AĞIRLIĞI: 1.41 kg (3.11 lbs)

GÜÇ KAYNAĞI: 100-240V, 50-60Hz

AKIM ORDANI: 100V/2A, 240V/2A

GÖREV DÖNGÜSÜ: %16.7%

ÇEVRE KOŞULLARI:

İşletme Sıcaklığı: 10°C ila 28°C (50°F ila 82.4°F)

Taşıma Depolama Sıcaklığı: -20°C ila 60°C (-4°F ila 140°F)

Bağıl Nem: % 10 ila % 90 yoğunlaşmayan

Yükseklik: 0 ila 3,000 metre (0 ila 9,842 fit)

Sınıflandırmalar:

- 1. Sınıf Ekipman
- B Tipi Ekipman
- Sıradan Ekipman - su girişine karşı koruma derecesi
- Hava veya oksijen veya nitröz oksit ile yanıcı bir anestezi karışım varlığında kullanıma uygun değildir.
- IPX1 – Ayak pedali



YALNIZCA UL 60601-1: 1988 +A1+A2,
ANSI/AAMI EN 60601-1: 2005/(R)2012 &
A1:2012, C1:2009/(R)2012, A2:2010/(R)2012- Pt
1, CAN/CSA C22.2 No 60601-1:14-Pt 1'E
UYGUN ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN VE
MEKANİK TEHLİKELERİNE İLİŞKİN TIBBİ
ELEKTRİK DONANIMI

AEU-1070-70V / AEU-1070

ÖZEL ÖN AYARLAR

Özel ön ayar ayarlarınızı yazmak için aşağıdaki boş tabloları kullanın:

ÖN AYAR	YÖN	HIZ	ORAN	TORK	SU
PRST-1					
PRST-2					
PRST-3					
PRST-4					
PRST-5					
PRST-6					
PRST-7					
PRST-8					

ÖN AYAR	YÖN	HIZ	ORAN	TORK	SU
PRST-1					
PRST-2					
PRST-3					
PRST-4					
PRST-5					
PRST-6					
PRST-7					
PRST-8					

ÖN AYAR	YÖN	HIZ	ORAN	TORK	SU
PRST-1					
PRST-2					
PRST-3					
PRST-4					
PRST-5					
PRST-6					
PRST-7					
PRST-8					

ÖN AYAR	YÖN	HIZ	ORAN	TORK	SU
PRST-1					
PRST-2					
PRST-3					
PRST-4					
PRST-5					
PRST-6					
PRST-7					
PRST-8					



P.O. Box 1548, Woodinville, WA 98072
8333 216th Street S.E., Woodinville, WA 98072
Telefon (425) 487-3157 • Ücretsiz Hat (800) 426
5913

Web: www.aseptico.com
Eposta: info@aseptico.com

P/N 421116 • Rev. D • ECO 15016 • 06/2020 • ABD'de basılmıştır

Bu tercüme Ankara 33 Noteri Yeminli Tercümanı
Zeynep KAYNAK tarafından İngilizce aslından Türkçeye çevrilmiştir.

 **YENİ GÖKDELEN TERCÜME**
PRODUKSİYON DANIŞMANLIK TİC. LTD. ŞTİ.
Ziya Gökalp Cad. No: 105 Kızılay / ANKARA
Tel: 0312 425 16 78 - 0312 425 00 47
Çankaya V.D. No: 940 049 9997 Tic. Sic. No: 321971